

EU - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG (DE)

1. PSA: 4203.1,
interne Produktnummer: 4203
2. Hersteller: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Gegenstand der Erklärung: Atemschutzgerät – filtrierende Halbmaske zum Schutz vor Partikeln;
interne Produktnummer: 4203
5. Der unter Nummer 4 beschriebene Gegenstand der Erklärung entspricht den einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: (EU) 2016/425
6. Angabe der verwendeten einschlägigen harmonisierten Normen oder sonstigen technischen Spezifikationen, für die die Konformität erklärt wird, einschließlich des Datums der Normen bzw. sonstigen technischen Spezifikationen:
EN 149:2001 + A1:2009
7. Die notifizierte Stelle BSI Group The Netherlands B.V., 2797 hat die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung CE 708030 ausgestellt.
8. Die PSA unterliegt folgendem Konformitätsbewertungsverfahren: Konformität mit dem Baumuster auf der Grundlage einer Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess (Modul D) unter Überwachung der notifizierten Stelle BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Unterzeichnet für und im Namen von:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Geschäftsführer

EU DECLARATION OF CONFORMITY (EN)

1. PPE: 4203.1,
internal product code: 4203

2. Name and address of the manufacturer and, where applicable, his authorised representative:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer: HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Object of the declaration: Respiratory protective device – filtering half mask to protect against particles;
Internal product code: 4203

5. The object of the declaration described in point 4 is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation: (EU) 2016/425

6. References to the relevant harmonised standards used, including the date of the standard, or references to the other technical specifications, including the date of the specification, in relation to which conformity is declared:

EN 149:2001 + A1:2009

7. The notified body BSI Group The Netherlands B.V., 2797 performed the EU type-examination (Module B) and issued the EU type-examination certificate CE 708030.

8. The PPE is subject to the following conformity assessment procedure: Conformity with the type based on quality assurance related to the production process (Module D) under the supervision of the notified body BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Signed for and on behalf of:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Managing Director

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ (FR)

1. EPI: 4203.1,
numéro de produit interne: 4203
2. Nom et adresse du fabricant et, le cas échéant, de son mandataire:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Objet de la déclaration: Appareil de protection respiratoire – demi-masque filtrant pour se protéger contre les particules;
numéro de produit interne: 4203
5. L'objet de la déclaration décrit au point 4 est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable: (EU) 2016/425
6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées (avec leur date) ou des autres spécifications techniques (avec leur date) par rapport auxquelles la conformité est déclarée:
EN 149:2001 + A1:2009
7. Le cas échéant, l'organisme notifié BSI Group The Netherlands B.V., 2797 a effectué l'examen UE de type (module B) et a établi l'attestation d'examen UE de type CE 708030.
8. L'EPI est soumise à la procédure d'évaluation de conformité suivante : Conformité avec le type basée sur l'assurance qualité liée au processus de production (Module D) sous la supervision de l'organisme notifié BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Signé par et au nom de:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Directeur général

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ č. (CZ)

1. OOP: 4203.1,
interní produktové číslo: 4203
2. Jméno a adresa výrobce a jeho zplnomocněného zástupce, pokud byl jmenován:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce:
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Předmět prohlášení: Ochranné dýchací zařízení – filtrační polomaska na ochranu proti částicím;
interní produktové číslo: 4203
5. Předmět prohlášení popsaný v bodě 4 je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: (EU) 2016/425
6. Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, včetně data normy, nebo na jiné technické specifikace, včetně data specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje:
EN 149:2001 + A1:2009
7. Případně: oznámený subjekt BSI Group The Netherlands B.V., 2797 provedl EU přezkoušení typu (modul B) a vydal certifikát EU přezkoušení typu CE 708030.
8. OOP podléhá následujícímu postupu hodnocení shody: Shoda s typem na základě zajištění kvality souvisejícího s výrobním procesem (Modul D) pod dohledem oznamovacího orgánu BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Podepsáno za a jménem:

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
ředitel společnosti

EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING (DK)

1. PV: 4203.1,
intern varenummer: 4203
2. Navn og adresse på fabrikanten og i givet fald dennes bemyndigede repræsentant: HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes alene på fabrikantens ansvar:
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Erklæringens genstand: Åndedrætsværn – filtrerende halvmaske til beskyttelse mod partikler;
intern varenummer: 4203
5. Genstanden for erklæringen, der er beskrevet i punkt 4, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning: (EU) 2016/425
6. Henvisning til de relevante harmoniserede standarder, der er anvendt, herunder standardernes dato, eller henvisning til de andre tekniske specifikationer, herunder specifikationernes dato, som der erklæres overensstemmelse med:
EN 149:2001 + A1:2009
7. Hvor det er relevant, det bemyndigede organ BSI Group The Netherlands B.V., 2797 har foretaget EU-typeafprøvning (modul B) og udstedt EU-typeafprøvningsattest CE 708030.
8. PV er underlagt følgende overensstemmelsesvurderingsprocedure: Overensstemmelse med typen baseret på kvalitetssikring i forhold til produktionsprocessen (Modul D) under tilsyn af den anmeldte myndighed BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Underskrevet for og på vegne af:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Administrerende direktør

ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON (ET)

1. Isikukaitsevahend (toote-, tüübi-, partii- või seerianumber): 4203.1,
sisene tootenumbri: 4203
2. Tootja ja vajaduse korral tema volitatud esindaja nimi ja aadress:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Käesolev vastavusdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel:
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Deklareeritav toode: Hingamiskaitse – osaline filtriga mask kaitseks osakeste eest;
sisene tootenumbri: 4203
5. Punktis 4 nimetatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisõigusaktidega:
(EU) 2016/425
6. Viited asjakohastele kasutatud harmoneeritud standarditele (sh standardite kinnitamise kuupäev)
või viited teistele tehnilistele kirjeldustele (sh kirjelduse kinnitamise kuupäev), millele vastavust
deklareeritakse:

EN 149:2001 + A1:2009
7. Kui see on asjakohane, siis teavitatud asutus BSI Group The Netherlands B.V., 2797 viis läbi ELi
tüübihindamise (moodul B) ja väljastas ELi tüübihindamissertifikaadi CE 708030.
8. PSA allub järgmisele vastavushindamise protseduurile: Tüübi vastavus, mis põhineb
tootmisprotsessiga seotud kvaliteedikindlustusel (moodul D), järelevalve all teavitatud asutuse poolt
BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Alla kirjutanud (kelle poolt ja nimel):

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Tegevjuht

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS (FI)

1. Henkilönsuojain (tuote-, tyyppi-, erä- tai sarjanumero): 4203.1
sisäinen tuotenumero: 4203
2. Valmistajan ja tarvittaessa valmistajan valtuutetun edustajan nimi ja osoite:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla:
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Vakuutuksen kohde: Hengityssuojain – suodattava puolinaamari hiukkasilta suojautumiseen;
sisäinen tuotenumero: 4203
5. Edellä 4 kohdassa kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin
yhdenmukaistamislainsäädännön mukainen: (EU) 2016/425
6. Viittaukset asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on sovellettu, tai viittaukset
muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu, sekä
kyseisten standardien ja eritelmien hyväksymispäivä:
EN 149:2001 + A1:2009
7. Tarvittaessa: ilmoitettu laitos BSI Group The Netherlands B.V., 2797 suoritti EU-tyyppitarkastuksen
(moduuli B) ja antoi EU-tyyppitarkastustodistuksen CE 708030.
8. PSA:n on noudatettava seuraavaa yhdenmukaisuuden arviointimenettelyä: Yhdenmukaisuus
tyypin kanssa perustuu laadunvarmistukseen, joka liittyy tuotantoprosessiin (Moduuli D) ilmoittavan
viranomaisen valvonnassa
BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

puolesta allekirjoittanut:

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Toimitusjohtaja

ES ATITIKTIES DEKLARACIJA (LT)

1. AAP (gaminio, tipo, partijos, ar serijos numeris): 4203.1
vidinis produkto numeris: 4203
 2. Gamintojo ir, kai taikytina, jo įgaliotojo atstovo pavadinimas (vardas, pavardė) ir adresas:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
 3. Ši atitikties deklaracija išduodama tik gamintojo atsakomybe:
HELMUT FELDTMANN GmbH
 4. Deklaracijos objektas: Kvėpavimo takų apsaugos priemonė – filtruojanti pusinė kaukė apsaugai nuo dalelių;
vidinis produkto numeris: 4203
 5. 4 punkte apibūdintas deklaracijos objektas atitinka atitinkamus derinamuosius Sąjungos teisės aktus: (EU) 2016/425
 6. Nuorodos į atitinkamus taikytus darniuosius standartus (įskaitant standarto datą) arba į kitas technines specifikacijas (įskaitant specifikacijos datą), pagal kurias buvo deklaruota atitikti:
EN 149:2001 + A1:2009
 7. Kai taikytina, notifikuotoji įstaiga BSI Group The Netherlands B.V., 2797 atliko ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavė ES tipo tyrimo sertifikatą CE 708030.
 8. AAP yra pateikiama šiai suderinamumo vertinimo procedūrai: Sutapimas su tipu remiantis kokybės užtikrinimu, susijusiu su gamybos procesu (Modulis D) prižiūrimas pranešta institucija BSI Group The Netherlands B.V., 2797.
- Už ką ir kieno vardu pasirašyta:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Jmonės vadovas

ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA (LV)

1. IAL (ražojuma, tipa, partijas vai sērijas numurs): 4203.1

iekšējais produkta numurs: 4203

2. Ražotāja un attiecīgā gadījumā viņa pilnvarotā pārstāvja vārds vai nosaukums un adrese:

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide

3. Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību:

HELMUT FELDTMANN GmbH

4. Deklarācijas priekšmets: Elpošanas aizsardzības ierīce – daļēji filtrējoša maska aizsardzībai pret daļiņām;

iekšējais produkta numurs: 4203

5. Iepriekš 4. punktā aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajiem Savienības

saskaņošanas tiesību aktiem: (EU) 2016/425

6. Atsauces uz izmantotajiem attiecīgajiem saskaņotajiem standartiem, norādot standarta datumu, vai atsauces uz citām tehniskajām specifikācijām, norādot specifikācijas datumu, saistībā ar kurām ir deklarēta atbilstība:

EN 149:2001 + A1:2009

7. Attiecīgā gadījumā, paziņotā struktūra BSI Group The Netherlands B.V., 2797 veica ES tipa pārbaudi (B modulis) un izdeva ES tipa pārbaudes sertifikātu CE 708030.

8. IAL pakļaujas sekojošam saskaņošanas novērtēšanas procesam: Saskaņotība ar tipu, balstoties uz kvalitātes nodrošināšanu, kas saistīta ar ražošanas procesu (Modulis D), uzraudzībā no paziņotās iestādes BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Parakstīts šādas personas vārdā:

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann

Uzņēmuma vadītājs

EU-CONFORMITEITSVERKLARING (NL)

1. PBM (product-, type-, partij- of serienummer): 4203.1
interne productnummer: 4203
2. Naam en adres van de fabrikant en, indien van toepassing, zijn gemachtigde:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Deze conformiteitsverklaring wordt op eigen verantwoording van de fabrikant verstrekt:
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Voorwerp van de verklaring: Ademhalingsbeschermingsmiddel – filterend halfmasker ter bescherming tegen deeltjes;
interne productnummer: 4203
5. Het in punt 4 beschreven voorwerp is conform met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie: (EU) 2016/425
6. Vermelding van de relevante toegepaste geharmoniseerde normen, met inbegrip van de datum van de norm, of van de andere technische specificaties, met inbegrip van de datum van de specificatie, waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft:
EN 149:2001 + A1:2009
7. Indien van toepassing: De aangemelde instantie BSI Group The Netherlands B.V., 2797 heeft het EU-typeonderzoek (module B) verricht en het certificaat van EU-typeonderzoek CE 708030 afgegeven.
8. De PBM valt onder het volgende conformiteitsbeoordelingsproces: Conformiteit met het type op basis van kwaliteitsborging met betrekking tot het productieproces (Module D) onder toezicht van de gemelde instantie BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Ondertekend voor en namens:

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Bedrijfsleider

DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE (PL)

1. ŚOI (numer produktu, typu, partii lub numer seryjny): 4203.1
wewnętrzny numer produktu: 4203
2. Imię i nazwisko lub nazwa i adres producenta oraz, w stosownych przypadkach, jego upoważnionego przedstawiciela:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Niniejszą deklarację zgodności wydaje się na wyłączną odpowiedzialność producenta:
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Przedmiot deklaracji: Środek ochrony układu oddechowego – półmaska filtrująca chroniąca przed cząstkami;
wewnętrzny numer produktu: 4203
5. Opisany w pkt 4 przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: (EU) 2016/425
6. Odniesienia do właściwych norm zharmonizowanych, które zastosowano, wraz z datą normy, lub do innych specyfikacji technicznych, wraz z datą specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność:
EN 149:2001 + A1:2009
7. W stosownych przypadkach jednostka notyfikowana BSI Group The Netherlands B.V., 2797 przeprowadziła badanie typu UE (moduł B) i wydała certyfikat badania typu UE CE 708030.
8. ŚOI podlega następującej procedurze oceny zgodności: Zgodność z typem na podstawie zapewnienia jakości związanego z procesem produkcji (Moduł D) pod nadzorem organu powiadamiającego BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Podpisano w imieniu:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Dyrektor zarządzający

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE UE (RO)

1. EIP (numărul produsului, tipului, lotului sau numărul de serie): 4203.1
număr de produs intern: 4203
2. Denumirea și adresa producătorului și, după caz, ale reprezentantului autorizat al acestuia:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Prezenta declarație de conformitate este eliberată pe răspunderea exclusivă a producătorului.
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Obiectul declarației: Dispozitiv de protecție respiratorie – semimasca filtrantă pentru protecția împotriva particulelor;
număr de produs intern: 4203
5. Obiectul declarației descris la punctul 4 este în conformitate cu legislația armonizată relevantă a Uniunii: (EU) 2016/425
6. Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite, inclusiv data standardului, sau trimiteri la celelalte specificații tehnice, inclusiv data specificației, în legătură cu care se declară conformitatea.
EN 149:2001 + A1:2009
7. După caz, organismul notificat BSI Group The Netherlands B.V., 2797 a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a eliberat certificatul de examinare UE de tip CE 708030.
8. EIP este supusă următorului procedeu de evaluare a conformității: Conformitatea cu tipul bazată pe asigurarea calității legată de procesul de producție (Modulul D) sub supravegherea entității notificate BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Semnat pentru și în numele:

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Director general

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE č. (SK)

1. OOP (číslo výrobku, typu, šarže, alebo série): 4203.1
interné produktové číslo: 4203
2. Meno a adresa výrobcu a prípadne jeho splnomocneného zástupcu:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu:
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Predmet vyhlásenia: Ochranné dýchacie zariadenie – filtračná polomaska na ochranu pred časticami;
interné produktové číslo: 4203
5. Predmet vyhlásenia uvedený v bode 4 je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Únie: (EU) 2016/425
6. Odkazy na príslušné použité harmonizované normy vrátane dátumu normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie vrátane dátumu špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa zhoda vyhlasuje:
EN 149:2001 + A1:2009
7. V prípade potreby notifikovaná osoba BSI Group The Netherlands B.V., 2797 vykonala EÚ skúšku typu (modul B) a vydala certifikát EÚ skúšky typu CE 708030.
8. OOP podlieha nasledovnému hodnoteniu zhody: Zhoda s typom na základe zabezpečenia kvality týkajúcej sa výrobného procesu (Modul D) pod dohľadom oznamovacej osoby BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Podpísané za a v mene:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Riaditeľ spoločnosti

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD (ES)

1. EPI (número de producto, tipo, lote o serie): 4203.1
número de producto interno: 4203
2. Nombre y dirección del fabricante y, en su caso, de su representante autorizado:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante:
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Objeto de la declaración: Dispositivo de protección respiratoria – mascarilla filtrante para la protección contra partículas;
número de producto interno: 4203
5. El objeto de la declaración descrito en el punto 4 anterior es conforme con la legislación de armonización de la Unión aplicable: (EU) 2016/425
6. Referencias a las normas armonizadas aplicables utilizadas, incluidas sus fechas, o referencias a las otras especificaciones técnicas, incluidas sus fechas, respecto a las cuales se declara la conformidad:
EN 149:2001 + A1:2009
7. En su caso, el organismo notificado BSI Group The Netherlands B.V., 2797 ha efectuado el examen UE de tipo (módulo B) y ha expedido el certificado de examen UE de tipo CE 708030.
8. La EPI está sujeto al siguiente procedimiento de evaluación de conformidad: Conformidad con el prototipo basada en aseguramiento de calidad relacionado con el proceso de producción (Módulo D) bajo supervisión de la entidad notificada BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Firmado por y en nombre de:

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Director ejecutivo

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE UE (PT)

1. EPI (Número do produto, do tipo, do lote ou da série): 4203.1
número de produto interno: 4203
2. Nome e endereço do fabricante e, se for caso disso, do seu mandatário:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante:
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Objeto da declaração: Dispositivo de proteção respiratória – máscara semirrígida filtrante para proteção contra partículas;
número de produto interno: 4203
5. O objeto da declaração mencionado no ponto 4 está em conformidade com a legislação da União de harmonização aplicável: (EU) 2016/425
6. Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas, incluindo a data de cada uma delas, ou a outras especificações técnicas, incluindo a data da especificação, em relação às quais a conformidade é declarada:

EN 149:2001 + A1:2009
7. Se aplicável, o organismo notificado BSI Group The Netherlands B.V., 2797 efetuou o exame UE de tipo (Módulo B) e emitiu o certificado de exame UE de tipo CE 708030.
8. A EPI está sujeita ao seguinte procedimento de avaliação de conformidade: Conformidade com o protótipo com base na garantia de qualidade relacionada ao processo de produção (Módulo D) sob a supervisão da entidade notificada BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Assinado por e em nome de:

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Diretor executivo

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE (IT)

1. DPI (numero del prodotto, del tipo, del lotto o di serie): 4203.1
numero di prodotto interno: 4203
2. Nome e indirizzo del fabbricante e, ove applicabile, del suo mandatario:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del fabbricante:
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Oggetto della dichiarazione: Dispositivo di protezione delle vie respiratorie – semimaschera
filtrante per la protezione dalle particelle;
numero di prodotto interno: 4203
5. L'oggetto della dichiarazione di cui al punto 4 è conforme alla pertinente normativa di
armonizzazione dell'Unione: (EU) 2016/425
6. Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate, compresa la data della norma, o alle altre
specifiche tecniche, compresa la data della specifica, in relazione alle quali è dichiarata la conformità:
EN 149:2001 + A1:2009
7. Ove applicabile, l'organismo notificato BSI Group The Netherlands B.V., 2797 ha svolto l'esame UE
del tipo (modulo B) e ha rilasciato il certificato di esame UE del tipo CE 708030.
8. La DPI è soggetta alla seguente procedura di valutazione di conformità: Conformità al prototipo
basata su un sistema di garanzia della qualità relativo al processo produttivo (Modulo D) sotto il
controllo dell'ente notificato BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Firmato a nome e per conto di:

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Direttore generale

SZ. EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (HU)

1. Egyéni védőeszköz (termék-, típus-, tétel- vagy sorozatszám): 4203.1
belső termékszám: 4203
 2. A gyártónak és adott esetben meghatalmazott képviselőjének neve és címe:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
 3. Ez a megfelelőségi nyilatkozat a gyártó kizárólagos felelősségére kerül kiadásra:
HELMUT FELDTMANN GmbH
 4. A nyilatkozat tárgya: Légzésvédő eszköz – részecskék elleni védő szűrő félálarc;
belső termékszám: 4203
 5. A nyilatkozat 4. pont szerinti tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabálynak: (EU) 2016/425
 6. Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás és a szabvány dátumának megadása, vagy az azon egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás – az adott leírás dátumával együtt –, amelyekre a megfelelőségi nyilatkozat vonatkozik:
EN 149:2001 + A1:2009
 7. Adott esetben a(z) BSI Group The Netherlands B.V., 2797 bejelentett szervezet elvégezte az EU-típusvizsgálatot (B. modul), és kiadta a(z) CE 708030 EU-típusvizsgálati tanúsítványt.
 8. PSA az alábbi konformitásvizsgálati eljárásnak van alávetve: Az alapján a típussal való megfelelőség, hogy minőségbiztosítási rendszerrel rendelkezik a termelési folyamatban (D modul) az értesített szerv felügyelete alatt BSI Group The Netherlands B.V., 2797.
- A tanúsítványt a következő nevében és megbízásából írták alá:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Ügyvezető igazgató

EU IZJAVA O SUKLADNOSTI (HR)

1. OZO (proizvod, tip, serija ili serijski broj): 4203.1
interni broj proizvoda: 4203
2. Ime i adresa proizvođača i, prema potrebi, njegova ovlaštenog zastupnika:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Ova se izjava o sukladnosti izdaje na isključivu odgovornost proizvođača:
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Predmet izjave: Respiratorna zaštitna oprema – filtrirajuća polumaska za zaštitu od čestica;
interni broj proizvoda: 4203
5. Predmet izjave opisan u točki 4. u skladu je s odgovarajućim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:
(EU) 2016/425
6. Upućivanja na odgovarajuće primijenjene usklađene norme, uključujući datum norme, ili upućivanja na druge tehničke specifikacije, uključujući datum specifikacije, u odnosu na koje se izjavljuje sukladnost:

EN 149:2001 + A1:2009
7. Prema potrebi, prijavljeno tijelo BSI Group The Netherlands B.V., 2797 obavilo je EU ispitivanje tipa (modul B) i izdalo potvrdu o EU ispitivanju tipa CE 708030.
8. OZO podliježe sljedećem postupku ocjene sukladnosti: Sujeta je usklađenosti s prototipom temeljem osiguranja kvalitete vezanog uz proizvodni proces (Modul D) pod nadzorom obavijestne tijela BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Potpisano za i u ime:

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Direktor

IZJAVA EU O SKLADNOSTI (SL)

1. Osebna varovalna oprema (proizvod, tip, serija ali serijska številka): 4203.1
notranja produktna številka: 4203
2. Ime in naslov proizvajalca in, kadar je ustrezno, njegovega pooblaščenega zastopnika:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Za izdajo te izjave o skladnosti je odgovoren izključno proizvajalec:
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Predmet izjave: Dihalna zaščitna naprava – filtrirna polmaska za zaščito pred delci;
notranja produktna številka: 4203
5. Predmet izjave iz točke 4 je v skladu z ustrezno harmonizacijsko zakonodajo Unije:
(EU) 2016/425
6. Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde, vključno z datumom standarda, ali sklicevanja na druge tehnične specifikacije, vključno z datumom specifikacije, glede na katere je izdana izjava o skladnosti:

EN 149:2001 + A1:2009
7. Kadar je ustrezno, priglašeni organ BSI Group The Netherlands B.V., 2797 je izvedel EU-pregled tipa (modul B) ter izdal certifikat o EU-pregledu tipa CE 708030.
8. PSA je podvržena naslednjemu postopku ocenjevanja skladnosti: Skladnost s prototipom na podlagi zagotavljanja kakovosti v povezavi s proizvodnim postopkom (Modul D) pod nadzorom obvestilnega organa BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Podpisano za in v imenu:

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Direktor

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE (SV)

1. Personlig skyddsutrustning (produkt-, typ-, parti- eller serienummer): 4203.1
intern produktnummer: 4203
2. Tillverkarens namn och adress och, i förekommande fall, dennes representants namn och adress:
HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide
3. Att försäkran om överensstämmelse utfärdats på tillverkarens eget ansvar:
HELMUT FELDTMANN GmbH
4. Föremålet för försäkran: Andningsskydd – filtrerande halvmask för skydd mot partiklar;
intern produktnummer: 4203
5. Att föremålet för den försäkran som beskrivs i punkt 4 överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen: (EU) 2016/425
6. Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som tillämpats, inklusive datum för standarden, eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer, inklusive datum för specifikationen, enligt vilka överensstämmelsen försäkras:
EN 149:2001 + A1:2009
7. I tillämpliga fall: Det anmälda organet BSI Group The Netherlands B.V., 2797 har utfört EU-typkontrollen (modul B) och utfärdat EU-typintyget CE 708030.
8. PSA omfattas av följande förfarande för bedömning av överensstämmelse: Överensstämmelse med prototypen baserad på kvalitetssäkring relaterad till produktionsprocessen (Modul D) under övervakning av den meddelade myndigheten
BSI Group The Netherlands B.V., 2797.

Undertecknad för:

HELMUT FELDTMANN GmbH, Zunftstraße 28, 21244 Buchholz/Nordheide.

Buchholz/Nordheide, 12.07.2021



Thomas Feldtmann
Verkställande direktör